

C&A

*Codice di Condotta per  
la Fornitura di Merce*



Nota: la presente è una traduzione di un testo inglese.  
Il testo legalmente vincolante è la versione originale inglese.

- Aprile 2015 -



## *Introduzione*

**Il modello aziendale di C&A riguarda la fornitura di prodotti alla moda di alta qualità a prezzi abbordabili.**

Ci impegniamo a realizzare tutto ciò in modo sostenibile, rispettando le persone e l'ambiente, aderendo ad alti standard di integrità aziendale. Crediamo fermamente che questo sia l'unico modo in cui C&A e i suoi fornitori possano continuare ad avere successo a lungo termine.

Il Codice di Condotta per la Fornitura di Merce ("il Codice di Condotta") descrive ciò che C&A si aspetta dai fornitori in termini di conformità giuridica, pratiche lavorative, prestazioni ambientali e anti-corrruzione. Le aspettative relative ad altri argomenti, quali standard di qualità, standard del prodotto, norme relative ai prodotti e istruzioni di consegna, sono affrontate in altre

politiche e linee guida. I requisiti del Codice di Condotta sono ulteriormente trattati nelle Linee Guida di Supporto al Codice di Condotta.

I requisiti si applicano a tutti i fornitori che producono merce per C&A<sup>1</sup>. È importante notare che le disposizioni del Codice di Autodisciplina costituiscono standard minimi, non massimi. C&A si aspetta che i fornitori puntino ad un continuo miglioramento delle condizioni lavorative e delle prestazioni ambientali.

---

1. Inclusi unità di produzione, sussidiarie, affiliate e agenti. I requisiti si applicano non solo alla produzione di C&A, ma anche alla produzione di terzi.



# Requisiti

C&A aderisce ai dieci principi di UN Global Compact.

C&A si aspetta che i fornitori conducano le proprie attività in maniera responsabile e che facciano quanto in loro potere per proteggere

le persone e l'ambiente. La tabella sottostante fornisce una sintesi dei requisiti del Codice di Condotta.

## Riepilogo dei Requisiti

---

### 1. Conformità giuridica

- Conformità alla legge applicabile, nazionale e non, in ogni momento
  - Rispetto dei diritti di proprietà intellettuale
- 

### 2. Manodopera

- No al lavoro minorile
  - Nessuna discriminazione in materia di occupazione
  - Nessun lavoro forzato
  - Rispetto per la libertà di associazione e contrattazione collettiva
  - Nessun trattamento duro o disumano
  - Un ambiente lavorativo sicuro e igienico
  - Particolare attenzione a gruppi vulnerabili
  - Occupazione regolare
  - Salario sufficiente per vivere, pagato puntuale
  - Orario lavorativo non eccessivo
- 

### 3. Ambiente

- Conformità con i requisiti legali
  - Gestione della prestazione ambientale
  - Miglioramento dell'efficienza energetica e idrica
  - Riduzione di rifiuti ed emissioni nell'ambiente
  - Riduzione di sostanze chimiche pericolose nella catena di fornitura
- 

### 4. Anti-Corruzione

- No corruzione di qualsiasi tipo
-



## 1. Conformità Giuridica

---

- I fornitori devono rispettare la legge applicabile, nazionale e anche altri leggi, in ogni momento.
- Qualora le disposizioni di legge e del Codice di Condotta riguardino lo stesso argomento, i fornitori devono applicare la disposizione che offre la maggiore protezione dei lavoratori o dell'ambiente.
- I fornitori devono garantire il rispetto dei diritti di proprietà intellettuale e che le copie illegali non siano né offerte né prodotte.

## 2. Manodopera

---

I requisiti di questa sezione sono basati sugli standard dell'Organizzazione Internazionale del Lavoro, del Programma di Conformità Sociale Globale e del Codice Base dell'Iniziativa Commerciale Etica.

C&A rispetta i diritti umani, e cerca di evitare complicità negli abusi di tali diritti. C&A si aspetta che i fornitori rispettino i diritti umani dei lavoratori e che aderiscano ai requisiti di questa sezione.

### 2.1. Lavoro minorile

- I lavoratori devono avere almeno 16 anni di età, o superiore se richiesto dalla legge locale, comprese le norme per l'istruzione obbligatoria.
- I lavoratori che svolgono lavori pericolosi o che lavorano durante la notte devono avere almeno 18 anni di età.

### 2.2. Discriminazione

- I fornitori non devono essere coinvolti, sostenere o tollerare alcuna discriminazione relativa all'occupazione<sup>2</sup>.
- L'unica base per la distinzione dei lavoratori deve essere la capacità e la volontà di svolgere il proprio lavoro, piuttosto che le caratteristiche personali<sup>3</sup>.

### 2.3. Lavoro forzato

- I lavoratori devono svolgere il proprio lavoro su base volontaria, il che significa che tutte le forme di lavoro forzato, incluso lavoro obbligatorio, vincolato e nell'ambito di una carcerazione, sono proibite.
- I fornitori non devono violare la libera scelta dell'impiego richiedendo depositi, trattenendo documenti di identità o negando salari.
- I fornitori devono permettere ai lavoratori di porre termine al proprio contratto di lavoro dopo un ragionevole preavviso.

- 
2. Inclusi selezione del personale, assunzione, formazione, condizioni di lavoro, incarico lavorativo, compensazione, promozioni, disciplina, estinzione del contratto e pensionamento.
  3. Tali caratteristiche personali includono, ma non sono limitate a: sesso, età, religione, stato civile, razza, casta, stato sociale, malattie, disabilità, gravidanza, origine etnica e nazionale, nazionalità, appartenenza a organizzazioni dei lavoratori, compresi i sindacati, appartenenza politica e orientamento sessuale.



## 2.4. Libertà di Associazione

- Il fornitore deve adottare un atteggiamento aperto e collaborativo verso i rappresentanti dei lavoratori, permettere ai lavoratori di formare o aderire ai sindacati di loro scelta, e di partecipare alla contrattazione collettiva.
- I fornitori devono permettere ai rappresentanti dei lavoratori di accedere al luogo di lavoro, al fine di svolgere le loro funzioni di rappresentanza.
- Nel caso in cui il diritto alla libertà di associazione e di contrattazione collettiva fosse proibito dalla legge, i fornitori devono facilitare, e non ostacolare, i lavoratori nella realizzazione di forme alternative di rappresentanza dei lavoratori e di negoziazione.
- I fornitori devono implementare efficaci meccanismi di reclamo per risolvere le controversie industriali interne e reclami dei dipendenti.

## 2.5. Trattamento Duro & Disumano

- I fornitori devono trattare i lavoratori con dignità e rispetto, e non essere coinvolti o tollerare episodi di bullismo, molestie<sup>4</sup>, intimidazioni, violenza, punizioni corporali o abusi di qualsiasi tipo<sup>5</sup>.
- I fornitori devono stabilire procedure disciplinari sotto forma scritta, spiegarle in termini chiari ai propri lavoratori e conservare un registro di tutte le azioni disciplinari.
- I fornitori devono assicurarsi che le misure disciplinari siano proporzionate, e che non includano punizioni fisiche o mentali.

## 2.6. Salute & Sicurezza

- I fornitori devono fornire un luogo di lavoro sicuro ed igienico, con luce, riscaldamento e ventilazione sufficienti.
- I fornitori devono adottare precauzioni per evitare incidenti e danni alla salute durante lo svolgersi del lavoro, assicurando gestione e immagazzinamento sicuri di prodotti chimici, la sicurezza di macchinari e attrezzature, sicurezza elettrica, la sicurezza, la forza e la stabilità degli edifici, comprese le strutture residenziali ove previsto, e fornendo adeguate garanzie contro gli incendi.
- I fornitori devono offrire una regolare formazione relativa a salute e sicurezza, inclusa la formazione sulla sicurezza antincendio, quella relativa alla gestione dei rifiuti e al trattamento delle sostanze chimiche e altri materiali pericolosi.
- I fornitori devono consentire l'accesso a servizi igienici puliti, all'acqua potabile, e, se del caso, a strutture igieniche per la preparazione dei cibi e l'immagazzinamento.
- Ove previsto, i dormitori devono essere puliti, sicuri, e devono soddisfare le esigenze di base dei lavoratori.

## 2.7. Proteggere il Vulnerabile

- I fornitori devono prestare particolare attenzione ai diritti delle persone più vulnerabili alle pratiche di lavoro illecite, come le donne, i lavoratori a domicilio, lavoratori interinali, precari e lavoratori migranti.
- I fornitori che assumono lavoratori a domicilio devono rispettare le Linee Guida di C & A per l'Utilizzo di Lavoratori a Domicilio, che sono incluse nelle Linee Guida di Supporto al Codice di Condotta.

---

4. Incluse molestie sessuali.

5. Inclusi abusi verbali, psicologici e fisici.



## 2.8. Occupazione Regolare

- I fornitori devono impegnarsi con i lavoratori sulla base di un rapporto di lavoro riconosciuto, stabilito dalla legge e dalle prassi nazionali.
- I fornitori non devono cercare di evitare gli obblighi giuridici derivanti da tale relazione<sup>6</sup>.

## 2.9. Retribuzioni

- I fornitori devono compensare i lavoratori attraverso le retribuzioni, il pagamento di straordinari, le indennità e le ferie pagate, che soddisfino o superino il minimo legale e/o gli standard di riferimento del settore, se superiore.
- I fornitori devono compensare i lavoratori per tutti gli straordinari ad un tasso di premio non inferiore al 125% della tariffa regolare di retribuzione, o superiore, se richiesto dalla legge.
- Salari e indennità<sup>7</sup> devono essere pagati regolarmente e nei tempi previsti, ed essere sufficienti a soddisfare le esigenze di base e fornire un reddito discrezionale per i lavoratori e le loro famiglie.
- I fornitori non devono effettuare alcuna trattenuta sui salari che non sia prevista dalla legge nazionale, o come misura disciplinare.
- I fornitori devono offrire ai lavoratori informazioni scritte e comprensibili sulle condizioni di lavoro, tra cui la retribuzione, prima dell'inizio del rapporto di lavoro, e sui dettagli della retribuzione ad ogni pagamento.

## 2.10. Orario di Lavoro

- I fornitori devono definire un orario di lavoro standard per contratto, per un numero di ore che sia in linea con la legislazione nazionale o con i contratti collettivi, con un massimo di 48 ore settimanali esclusi gli straordinari.
- I fornitori devono svolgere il lavoro straordinario in modo responsabile, non richiedere il lavoro straordinario su base regolare, e accettare che il lavoro straordinario sia volontario, e pertanto non costringere i lavoratori in tal senso.
- L'orario di lavoro non può superare le 60 ore in un periodo di sette giorni, fatta eccezione per circostanze imprevedibili e straordinarie<sup>8</sup>.
- I fornitori devono consentire ai lavoratori di fare delle pause, per avere almeno un giorno di riposo in un periodo di sette giorni<sup>9</sup>, e di rispettare i giorni festivi vigenti.

---

6. Per esempio, attraverso programmi di apprendistato applicati in modo improprio o utilizzo eccessivo di contratti a tempo determinato.

7. Per orario di lavoro standard, cioè senza straordinari.

8. E solo nel caso in cui si presenti una delle seguenti condizioni: 1) consentito dalla legislazione nazionale, 2) consentito da un contratto collettivo, e 3) adozione di misure di salvaguardia per proteggere la salute e la sicurezza dei lavoratori.

9. O due giorni di riposo in un periodo di 14 giorni, ove consentito dalla legislazione nazionale.



## 3. Ambiente

---

C&A ritiene che una buona prestazione ambientale sia un prerequisito per il futuro successo come industria. Pertanto, nel corso del tempo, C&A si aspetta che i fornitori vadano oltre la conformità e gestiscano in modo proattivo la prestazione ambientale. Ove necessario, C&A lavorerà a stretto contatto con i fornitori per aiutarli nel raggiungimento di tale osservanza.

### 3.1. Conformità giuridica

- I fornitori devono rispettare tutte le leggi e i regolamenti di tutela ambientale locali e nazionali e mirare a soddisfare gli standard internazionali di tutela ambientale.
- I fornitori devono ottenere tutte le autorizzazioni ambientali necessarie, e mantenerle aggiornate.

### 3.2. Gestione della Prestazione Ambientale

- I fornitori devono disporre di un sistema di gestione ambientale<sup>10</sup> in atto, e assegnare la responsabilità per le prestazioni ambientali ad un rappresentante della gestione.
- I fornitori devono integrare l'impatto ambientale nelle decisioni aziendali, adottare un approccio graduale verso il miglioramento delle prestazioni ambientali, e richiedere lo stesso dai loro fornitori e subappaltatori.
- I fornitori devono misurare l'energia e l'utilizzo di acqua, le emissioni e gli scarichi nell'ambiente, lo smaltimento dei rifiuti, e divulgare queste informazioni a C&A, su richiesta.

### 3.3. Utilizzo delle Risorse & Cambiamenti Climatici

- I fornitori devono adottare misure per migliorare costantemente l'efficienza energetica di edifici, trasporti e produzione, e fare il possibile per utilizzare fonti di energia rinnovabili o con minori emissioni di carbonio.
- I fornitori devono fare il possibile per garantire che le loro decisioni di acquisto non contribuiscano alla deforestazione, al maltrattamento degli animali o a impatti negativi sugli ecosistemi vulnerabili o sulle specie in via di estinzione<sup>11</sup>.
- I fornitori con processi ad umido devono adottare misure volte a migliorare costantemente l'efficienza idrica.

---

10. Un sistema di gestione ambientale è un insieme di politiche scritte, strumenti di pianificazione, e procedure per misurare, gestire ed effettuare resoconti sulle prestazioni ambientali.

11. Come definito da CITIES e dalla lista rossa IUCN.



### 3.4. Rifiuti & Emissioni

- I fornitori devono adottare misure per ridurre i rifiuti attraverso la progettazione e l'efficienza operativa, e facilitare il riutilizzo e il riciclaggio, ove possibile.
- I fornitori devono trattare le acque reflue in maniera idonea prima dello scarico, esaminarle come richiesto, al fine di soddisfare tutti gli standard di conformità locali e nazionali relativi allo scarico delle acque, e condividere dati sulla qualità delle acque reflue con le parti interessate, su richiesta di C&A.
- I fornitori devono adottare misure per ridurre al minimo l'inquinamento acustico e le emissioni in aria, suolo e acque sotterranee.

### 3.5. Sostanze Chimiche Pericolose

- I fornitori devono lavorare con C&A e i propri fornitori verso l'eliminazione delle sostanze pericolose dalla catena di fornitura.

## 4. Anti-Corruzione

---

C&A si aspetta che i fornitori aderiscano a standard etici elevati nelle pratiche commerciali.

- I fornitori devono rispettare tutte le leggi anti-corruzione applicabili.
  - I fornitori devono adottare una politica e procedure di anticorruzione, e revisionarle regolarmente per assicurarsi che funzionino in maniera efficace.
  - I fornitori non devono offrire, pagare, sollecitare o accettare tangenti, compresi pagamenti agevolanti.
-





# Assicurare l'Osservanza del Codice di Condotta

C&A riconosce che può essere impegnativo raggiungere una completa conformità con i requisiti del Codice di Condotta, ma ritiene che questo sia fondamentale per un futuro successo commerciale sia di C&A che dei suoi fornitori.

L'osservanza del Codice di Condotta non è meno importante del rispetto degli standard di qualità o dei termini di consegna.

C&A farà quanto in suo potere per lavorare con fornitori disponibili, onesti ed in continuo miglioramento, e li sosterrà nel raggiungimento dei requisiti.

## 1. Prestazione di Gestione

---

- I fornitori devono disporre di un sistema di gestione efficace per gestire in modo proattivo il rispetto del Codice di Condotta, e assegnare la responsabilità per la conformità ad un rappresentante della gestione.
  - I fornitori devono rendere i lavoratori consapevoli dei requisiti del Codice di Condotta, e formare responsabili e supervisor relativamente al modo in cui raggiungerli.
  - I fornitori devono effettuare regolarmente valutazioni interne.
  - I fornitori devono ottenere l'approvazione di C&A per tutte le unità di produzione, di proprietà o in subappalto, prima dell'avvio della produzione. L'utilizzo di qualsiasi unità di produzione non autorizzata è severamente vietato.
  - I fornitori non possono subappaltare nessuna parte del processo di produzione senza il previo consenso scritto di C&A, e solo dopo che a) il subappaltatore abbia accettato di rispettare il Codice di Condotta, e b) il subappaltatore abbia superato un controllo.
  - I fornitori hanno la responsabilità di garantire il rispetto del Codice di Condotta da parte dei subappaltatori.
-



## 2. Monitoraggio & Trasparenza

---

- I fornitori devono consentire a C&A e/o ai suoi rappresentanti di effettuare le valutazioni, con o senza preavviso.
- I fornitori devono essere cooperativi e trasparenti durante una valutazione, e fornire un accesso senza alcuna restrizione a lavoratori, registri, aree di lavoro e dormitori, se applicabile.
- I fornitori devono permettere lo svolgimento di colloqui con i lavoratori in un ambiente privato, e non devono suggerire ai lavoratori il modo in cui rispondere alle domande.
- I fornitori devono conservare una testimonianza completa e accurata<sup>12</sup>, in modo che la conformità possa essere valutata in maniera efficace, e non manipolare le informazioni o travisare eventuali aspetti delle operazioni.
- I fornitori devono consentire a C&A di rivelare a terzi nomi e posizioni dei fornitori e delle unità di produzione, così come informazioni sulle loro prestazioni ai sensi del Codice di Condotta.
- I fornitori devono offrire assistenza a C&A e/o ai suoi rappresentanti nella realizzazione di colloqui ai propri fornitori e subappaltatori, su richiesta di C&A.

## 3. Sanzioni

---

- C&A dispone di un sistema di denuncia confidenziale chiamato Fairness Channel, attraverso il quale tutte le parti interessate, tra cui fornitori, operai e dipendenti C&A possono segnalare comportamenti non professionali e violazioni del Codice di Condotta all'alta dirigenza di C&A.
- In caso di violazione del Codice di Condotta, C&A chiederà al fornitore di sviluppare un piano di miglioramento, con il supporto di C&A se necessario, e lo implementerà entro un determinato periodo di tempo, che può variare a seconda della natura della violazione.
- In caso di gravi violazioni, inclusi, ma non limitatamente a lavoro minorile, lavoro forzato o in prigione, corruzione, frode, utilizzo di componenti contraffatti e utilizzo di unità di produzione non autorizzate e/o in caso di un continuo fallimento nell'implementazione dei piani di miglioramento concordati, C&A si riserva il diritto di interrompere la relazione commerciale con il fornitore, inclusa la cancellazione di ordini in sospeso.
- C&A riterrà responsabili i fornitori per eventuali danni e spese sostenute da C&A, tra cui la perdita di fatturato e/o profitti, che possono derivare dalle violazioni del Codice di Condotta da parte dei fornitori, inclusi il(i) loro subappaltatore(i).

C&A desidera costruire relazioni a lungo termine con fornitori che si impegnano in modo autentico a lavorare insieme per migliorare le condizioni di lavoro e le prestazioni ambientali, e li aiuterà a superare le eventuali difficoltà. Per ulteriori chiarimenti e consigli per l'implementazione del Codice di Condotta, si prega di fare riferimento alle Linee Guida di Supporto al Codice di Condotta, che saranno aggiornate regolarmente.

---

12. Per esempio, i registri degli orari di lavoro e il libro paga.

